

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 46 (1959)  
**Heft:** 7: Mensch und Stadt

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# M125 eine unkonventionelle Idee

Die Idee, mit wenigen Einzelteilen neue Möbeltypen aufzubauen.

Die Idee, Einzelteile mit den heutigen Fertigungsmethoden in neuen Materialien industriemässig herzustellen.

Die Idee, sie so gut herzustellen, dass jeder Zusammenbau als fertige Einheit erscheint.

Die Idee, aus gleichen Teilen kleinste Möbel und wandfüllende Schrankwände aufzubauen.

Die Idee, kleine Einheiten erweitern zu können, aufzubauen oder seitlich anzubauen.

Die Idee, grosse Einheiten zu trennen und neu aufzuteilen.

Die Idee, kleine Räume von konventionellen Möbeln zu befreien und freie Wohnfläche zu gewinnen.

Die Idee, grosse Räume durch freistehende Schrankeinheiten zu gliedern oder ganze Wohneinheiten zu bilden.

Die Idee, frei zu sein, die Formen und Farben anderer Einrichtungsgegenstände unabhängig zu bestimmen.

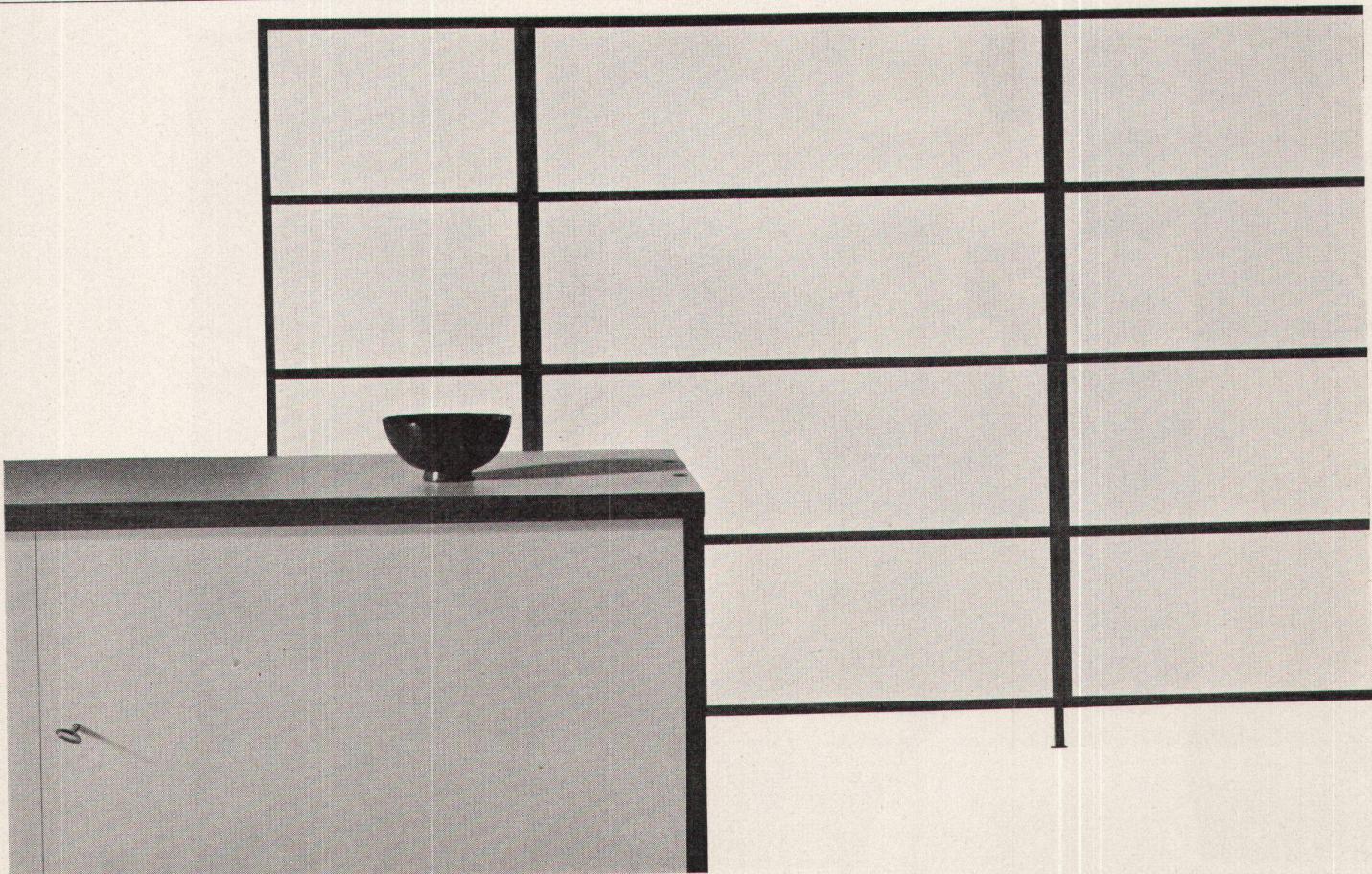
M 125 ist die Idee eines unkonventionellen Gestalters. Entwurf: Hans Gugelot SWB.

Unsere Sonderausstellung zeigt jetzt M 125.

Wohnbedarf AG Zürich Talstrasse 11 Telefon (051) 25 82 06

Wohnbedarf Basel Aeschenvorstadt 43 Telefon (061) 24 02 85

**wohnbedarf**



# Leichtmetallfassaden



A black and white photograph of a modern building facade. The facade features a grid of windows and a decorative metal panel system. The metal panels are arranged in a grid pattern, creating a textured appearance. The windows are rectangular and are also arranged in a grid pattern. The building has multiple stories, and the facade is light-colored.

Gebr. Tuchschen AG Frauenfeld





Clichés Schwitter AG

Basel  
Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75

# Keramische Beläge aus Steinzeug



Freitreppe im Klubhaus der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft

Treppenaufgang im Klubhaus der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft



Die Aufnahmen stammen aus dem Klubhaus der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, wo sich Professor Hofmann als Architekt die großartigen Gestaltungsmöglichkeiten von Steinzeug-Mosaik in beispielhafter Weise zunutze gemacht hat.

Steinzeug-Mosaik ist trittsicher, frostbeständig, unverwüstlich auch bei härtesten Ansprüchen.

Erfahrene Baukünstler wissen um die vornehme und gepflegte Wirkung von Steinzeug-Mosaik; sie schätzen die reiche Farbenskala, die zum Gestalten des idealen, auf das besondere Bauwerk abgestimmten Belages einlädt.

Für anspruchsvolle Beläge in Büro- und Verwaltungsgebäuden, in Wohnhäusern, im Freien eignet sich Steinzeug-Mosaik vortrefflich: es ist unerreicht an Qualität und zugleich Schmuck und Zierde.

**Freie Gestaltung  
Reiche Farbenskala  
Trittsicherheit  
Frostbeständigkeit**

# Keramische Beläge aus Steingut- und Steinzeugplatten



werden nicht nur der dekorativen Gestaltungsmöglichkeiten und der reichen Farbenauswahl wegen bevorzugt, sondern sie finden überall dort Verwendung, wo höchste Anforderungen gestellt werden an:

## Dauerhaftigkeit

unbegrenzt haltbar,  
jahrzehntelang kein Zeichen der Abnutzung

## Sauberkeit und Hygiene

leicht von jeder Verschmutzung zu reinigen

## Widerstandsfähigkeit

gegen starke Beanspruchung

### Steingut-Wandplatten glasiert

weiß, crème, Majolikafarben

### Steinzeug-Bodenplatten

in reicher Farbenauswahl — uni, porphy, geflammt

### Steinzeug-Mosaik

in allen Farben — uni, Streumuster, Dessins

## Beratung und Lieferung

durch die  
Fachgeschäfte

# architecture

FORMES + FONCTIONS

Edition 1959 - 6<sup>e</sup> année

## Offre valable jusqu'au 15 juillet

Commandez aujourd'hui même votre exemplaire, en bénéficiant du prix spécial de souscription de fr. 12.- (fr. 15.- après parution). La publication annuelle suisse la plus complète et la plus luxueuse a sélectionné pour vous en Suisse et dans le monde des articles et des documents du plus haut intérêt vous donnant une vue d'ensemble sur les problèmes de l'architecture, de l'art et de l'urbanisme.

Format 230 × 297 mm – environ 220 pages richement illustrées en noir et en couleurs

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Directeur-rédacteur     | Anthony Kraft          |
| Conseiller de rédaction | Alberto Sartoris       |
| Comité de patronage     | Prof. Alfred Roth      |
|                         | Marc J. Saugey         |
|                         | Prof. Rino Tami        |
|                         | Prof. Jean Tschumi     |
|                         | Prof. Paul Waltenspuhl |

Rédaction et administration: Lausanne - 12, Lucinge  
Téléphone (021) 23 52 23

## Extrait de la table des matières de l'édition 1959

Présentation de la ville de Barcelone avec une sélection illustrée des principales constructions – En priorité mondiale: Les origines de l'architecture nouvelle dans le monde; 12 études illustrées par S. Gille-Delafon, Pierre Francastel, Siegfried Giedion, Gillo Dorfles, M. Pai, Mario Pedrosa, Françoise Choay, Lewis Mumford, Victor Bourgeois, Kay Fisker, G. C. Argan, Atsuo Imaizumi – Matériaux et architecture par Richard J. Neutra – L'œuvre de Gerrit Rietveld par Alfred Roth – L'œuvre de William Lescaze par James M. Fitch – L'œuvre d'Eduardo Torroja par Alberto Sartoris – Problèmes d'ameublement par Ico Parisi – Aspects de l'architecture contemporaine par Paul Waltenspuhl – Structures par M. Cosandey, J. Cl. Piguet, M. Yokoyama et A. Bréguet – Mise en valeur du facteur «air-lumière» dans l'architecture par Max Richter – Présentation du sculpteur André Lasserre et des peintres Emilio Pettoruti et Bernard Schorderet; présentation illustrée, avec plans, coupes et détails de construction d'une sélection de constructions suisses-romandes et tessinoises – Les pages des associations professionnelles romandes; informations générales

### A découper

A renvoyer sous enveloppe ouverte, affranchie à 5 ct., à ARCHITECTURE, 12, Lucinge, Lausanne.

Veuillez noter ma souscription à \_\_\_\_\_ exemplaire \_\_\_\_\_ de l'édition 1959 d'ARCHITECTURE au prix spécial de souscription de fr. 12.- (fr. 15.- après parution) plus port, que veuillez m'envoyer contre remboursement.

Nom: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

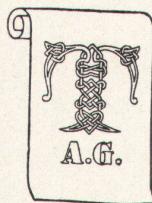
Adresse: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

FEINE BESCHLÄGE

**antik + modern**MESSING  
SCHMIEDEISEN**F.Bender**

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9/10

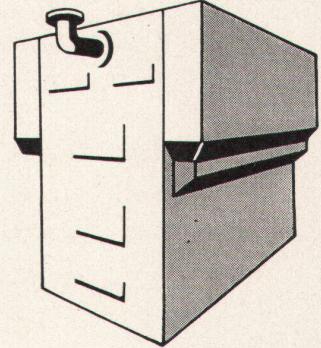
***Tapeten A.G.***

ZÜRICH FRAUMÜNSTERSTR. 8  
ECKE BÖRSENSTR./STADTHAUSQUAI  
TELEPHON 25 37 30  
POSTCHECK VIII 657

TAPETEN - VORHÄNGE - WANDSTOFFE - INNENDEKORATION

**YGNIS-Hochleistungskessel**

für automatischen Betrieb mit flüssigen und festen Brennstoffen  
haben sich in Industriebetrieben des In- und Auslandes bewährt.

**YGNIS AG LUZERN**

**Attraktives  
Bauen  
mit  
Glas-Bausteinen !**

Auf die Dauer vorteilhafter erweisen sich Glasbaustein-Innen- und -Außenwände mit ihren unvergleichlichen Vorteilen licht- und isolationstechnischer Natur.

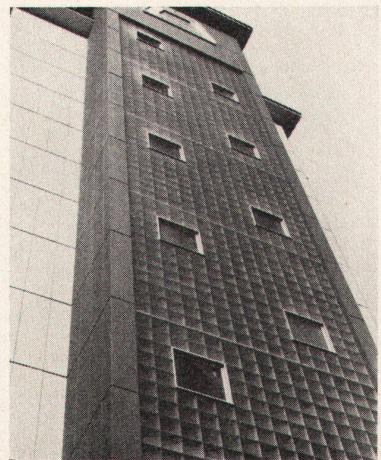
Keinem Verschleiß unterworfen, keine Unkosten für Überholungen und Erneuerungen. Keine Wartung.

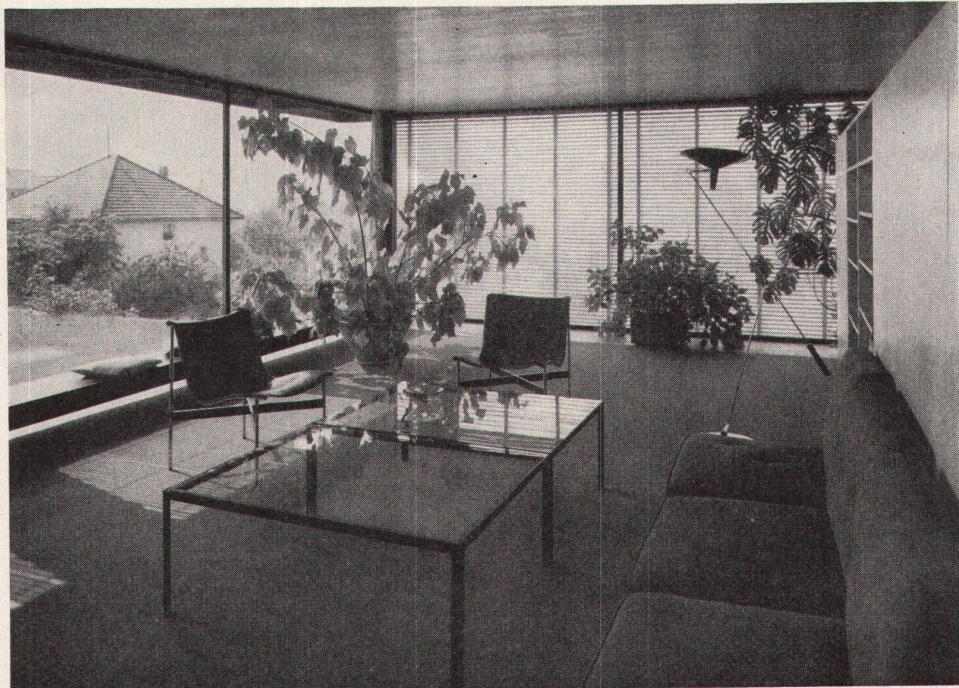
Anspruchslos in der Reinigung.

Verlangen Sie Prospekt und Beratung über alle Bauprobleme mit Glasbausteinen durch das

**SSF** Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau  
Schneider, Semadeni + Frauenknecht  
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizer Baumusterzentrale Zürich





**Schenkerfforen**

Moderne Terrassen- und Schaufenster-Beschattungen

Neuzeitliche Lamellen-Rollstoren und Raffstoren für Geschäfts-häuser, Verwaltungen und Privat.

Dunkelstoren für Röntgenzimmer und Projektionssäle.

Spezialausführungen von der einfachsten bis zur vollkommenen Anlage.

**Storenfabrik  
Emil Schenker AG  
Schönenwerd**

Filialen in: BASEL, BERN, GENF, LAUSANNE, LUGANO, LUZERN, NEUENBURG, SOLOTHURN, ST. GALLEN, WINTERTHUR, ZÜRICH

# Schweizerisches Bau-Adressbuch

Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie

Herausgegeben unter Mitwirkung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Schweizerischen Baumeisterverbandes im Verlag Mosse-Annoncen AG, Zürich

**Die 46. Ausgabe, über 800 Seiten umfassend, gründlich revidiert  
erscheint Ende Oktober**

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte. Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird. Verlangen Sie einen Prospekt.

Aus dem Inhalt: **Adressenteil** nach Kantonen und Orten, **Branchenregister** alphabetisch nach Orten, **Stichwörterregister** mit über 20000 Hinweisen auf die im Buche offerierten Artikel, **Technische Berufsverbände und Lehranstalten, Technische Behörden** des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden, **Mitglieder-verzeichnis des SIA, Vorstände des Baumeisterverbandes** usw.

**Dieses seit vielen Jahren bewährte, zuverlässige und übersichtliche Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.**

Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Mitte September); Sie erhalten es in diesem Falle zum **halben Preis** (Fr. 12.50 statt Fr. 25.-)

## Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1959** zum **Subskriptionspreis von Fr. 12.50**. (Preis ab Mitte September 1959 Fr. 25.-)

Datum, Adresse, Unterschrift:

Bitte ausschneiden, in ein Couvert stecken und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert ein-senden an die **Mosse-Annoncen AG**, Abt. Adressbücher, Zürich 23, Limmatquai 94

WK

**fauteuil entwurf hans eichenberger  
gestell in verchromtem stahlrohr  
ledergurten-bespannung  
kissen in leder- oder stoffbezug**

## **teo jakob bern · genève**

**bern: gerechtigkeitsgasse 23  
telefon 031 35351**

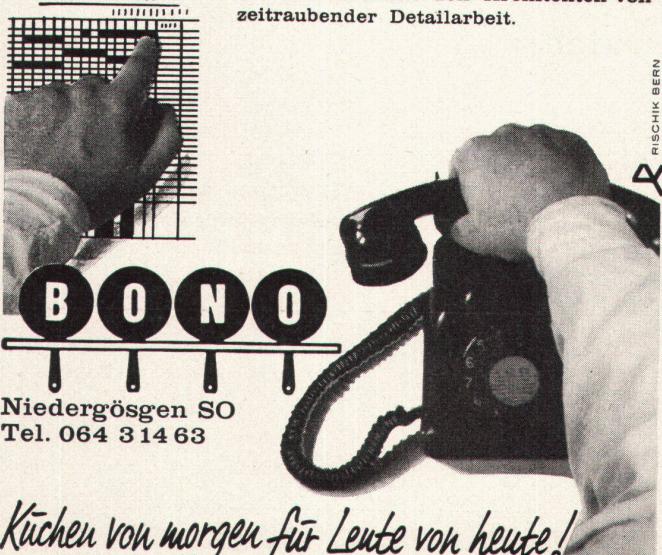
**genève: 69, rue du rhône  
téléphone 022 353975**



### **Der Architekt als Auftraggeber...**

Der Rohbau ist vollendet. In vier Monaten beziehen Schmids Ihr Einfamilienhaus. Nun hat Frau Schmid das Wort – denn es geht um die Küche. Was tut der Architekt wenn nur das Beste gut genug ist? Er wählt 064 / 314 63, BONO, Niedergösgen, Küchenspezialisten seit 25 Jahren. Kein anderer Betrieb bietet dem Architekten ein so reiches Mass an Erfahrung und Materialkenntnis. Der raffinierte Innenausbau, die geschmackvollen Farben, die pat. Kanten- und Scharnierkonstruktion und nicht zuletzt die 5jährige Vollgarantie unterscheiden die BONO-Küche von jeder gewöhnlichen Einbauküche. Der Küchenauftrag an BONO entlastet überdies den Architekten von zeitraubender Detailarbeit.

#### **MITARBEITERLISTE**

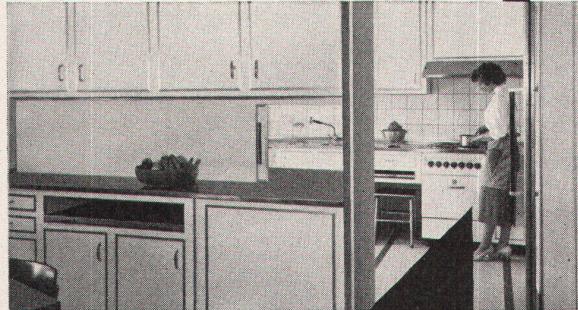


Niedergösgen SO  
Tel. 064 314 63

*Küchen von morgen für Leute von heute!*



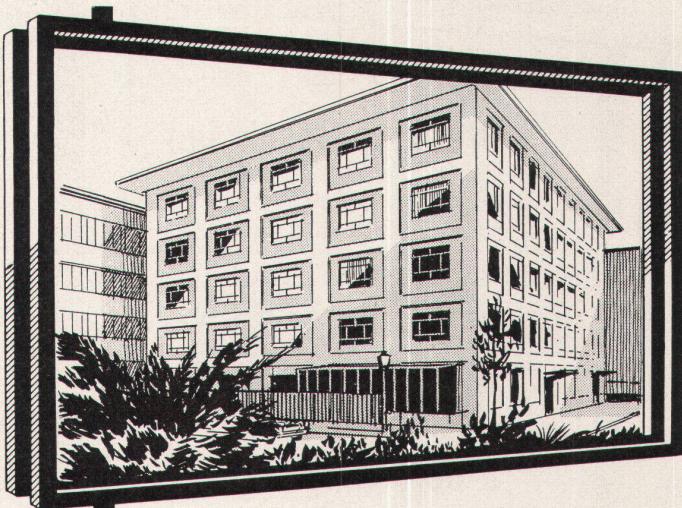
## Küchen «nach Mass»



Eine Küche nach Maß, individuell geplant und arbeitstechnisch richtig angeordnet, ist der geheime Wunsch jeder Hausfrau. Diesen Wunsch zu verwirklichen ist unser ständiges Bestreben. Unsere enge Zusammenarbeit mit den Architekten und Installateuren bietet Ihnen die beste Gewähr für eine technisch und handwerklich saubere Lösung Ihres Problems. – Senden Sie uns einen Grundriß oder Situationsplan Ihrer Küche, und wir unterbreiten Ihnen gerne eine detaillierte Offerte.

## TROESCH+CO·AG

Bern Effingerstrasse 10 Tel. 031 221 51  
Zürich Ausstellungstrasse 80 Tel. 051 42 22 77  
Basel Steinentorstrasse 26 Tel. 061 24 58 60



Sandoz wählte

## THERMOPANE

Isolierende Doppelverglasung.

**Vorteile:** Bessere Wärme-Isolation. Stärkere Schall-Isolation. Kein Kondenswasser. Weniger Reinigungs-Arbeit. Grössere Freiheit für Architekten.

**Nachteile:** keine.

GLAVER Belgien liefert ausserdem sämtliche Sorten von Spezialglas und Gussglas. Alle Auskünfte durch Ihren Grossisten oder die Generalvertretung

## JAC. HUBER & BÜHLER

Biel 3, Mattenstr. 137, Telefon 032 . 388 33

17

|  |   |
|--|---|
| <b>DUAL</b>  | <b>Kokos-Isoliermatten<br/>bieten<br/>mehr Vorteile</b> |
|  Textilwerk E. Kistler-Zingg Reichenburg SZ |   |

Stahl-Hochbau  
Ingenieurbüro

Tel. 071/519 92



Ernst Scheer AG Herisau

**ROTO-**  
**Drehkipp-Beschläge**

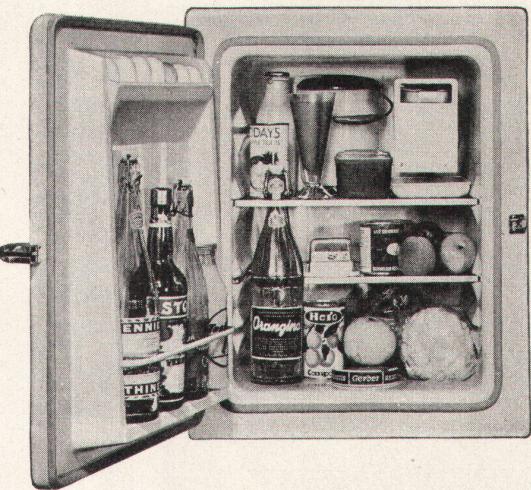
Für alle Fenstergrößen bis 4 m<sup>2</sup>  
Fenster zum Drehen und Kippen

**2 Belüftungs-**  
**möglichkeiten !**

Zu beziehen durch den Fachhandel

**ROTO-FRANK AG. ZÜRICH**  
Hohistrasse 188 Tel. 051 42 11 45

# CONY



**70 Liter Fr. 295.—**

Beachten Sie bitte die rationelle Ausnützung  
des Raumes im Kühlschrank

**Baumann, Koelliker**  
AG für elektrotechn., Industrie  
Zürich 1 Sihlstr. 37 Tel. 23 37 33

**Kinder**  
sollen nicht auf der  
Strasse spielen:  
Stellt Ihnen Spiel-  
plätze zur Verfügung,  
ausgerüstet mit  
den beliebten

**ALTRA**  
Turn- und  
Spielgeräten  
für Siedlungen, Bau-  
genossenschaften und  
Kindergärten

Alleinhersteller:

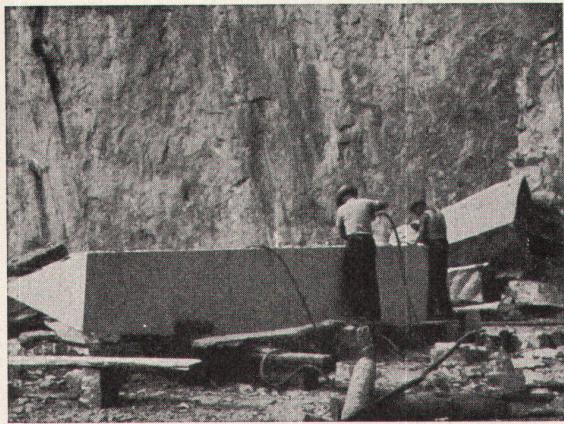
JAKOB SCHERRER SÖHNE

Schutzwand gegen Zugluft aus  
**Armiplast**

**Armiplast**

Armiplast — ein moderner, transpa-  
renter Baustoff, farblos oder in ver-  
schiedenen Farben: leicht im Gewicht;  
widerstandsfähig gegen Witterungs-  
einflüsse, Wärme und Kälte; einfach  
und rasch zu bearbeiten, stoß- und  
schlagfest — preisgünstig.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042 40151-53

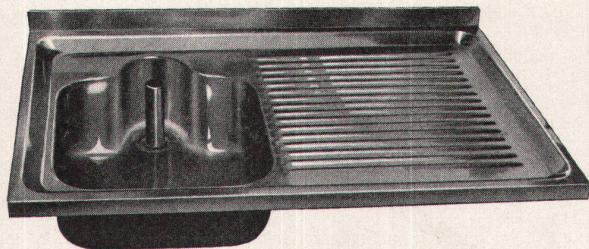


## GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione  
Tessiner Granit hell und dunkel, Urner Granit

**M. ANTONINI & CO., BELLINZONA**  
Schweizerische Granitwerke Gegr. 1865

## Spültisch mit freiem Becken



**Chromstahl-Spültische  
Küchenkombinationen  
Moderne Einbauküchen**

Serie-Typen – Individuelle Ausführung –  
Einzelanfertigung

## A. Suter + Co. AG

**Metallwarenfabrik**

Staretschwil AG      Telephon (056) 334 66

**werk**

August 1959  
Heft 8

## Protestantischer Kirchenbau

Reichhaltige Dokumentation über neueste Kirchenbauten für protestantische Gemeinden im In- und Ausland.

Prinzipielle Artikel prominenter Theologen über Probleme des protestantischen Kirchenbaus.

Frühere Hefte über Kirchenbau sind sämtlich ausverkauft.  
Sichern Sie sich daher ein Exemplar des stark erweiterten Augustheftes durch Bestellung mittels untenstehendem Bestellschein.

Preis des Einzelheftes: Fr. 4.50

Der/Die Unterzeichnete bestellt \_\_\_\_\_ Exemplare **werk** zu Fr. 4.50, Augustheft 1959 (Sonderheft über Protestantischen Kirchenbau).

Name: \_\_\_\_\_

Genaue Adresse: \_\_\_\_\_

Als Drucksache mit 5 Rp. frankiert an Ihre Buchhandlung oder an Verlag **werk**, Winterthur, Postfach 210.

**Von 8 bis 2500 Liter...**



die grosse Auswahl der elektrischen Boiler  
**MENA-LUX**: Flachboiler von 75 bis 150 Liter,  
 Rundboiler von 8 bis 200 Liter, Runde Einbau-  
 boiler von 30 bis 125 Liter, Stehboiler von  
 200 bis 2500 Liter. Lieferbar mit Innenbehälter  
 aus Eisen, verzinkt, oder rostsicher (Kupfer).  
 Auf Verlangen stellen wir auch Spezialmodelle  
 wie Doppelmantelboiler zum Anschluss an  
 Zentralheizung, usw. her.

Auskünfte und Prospekte durch die Installateure oder  
 direkt durch

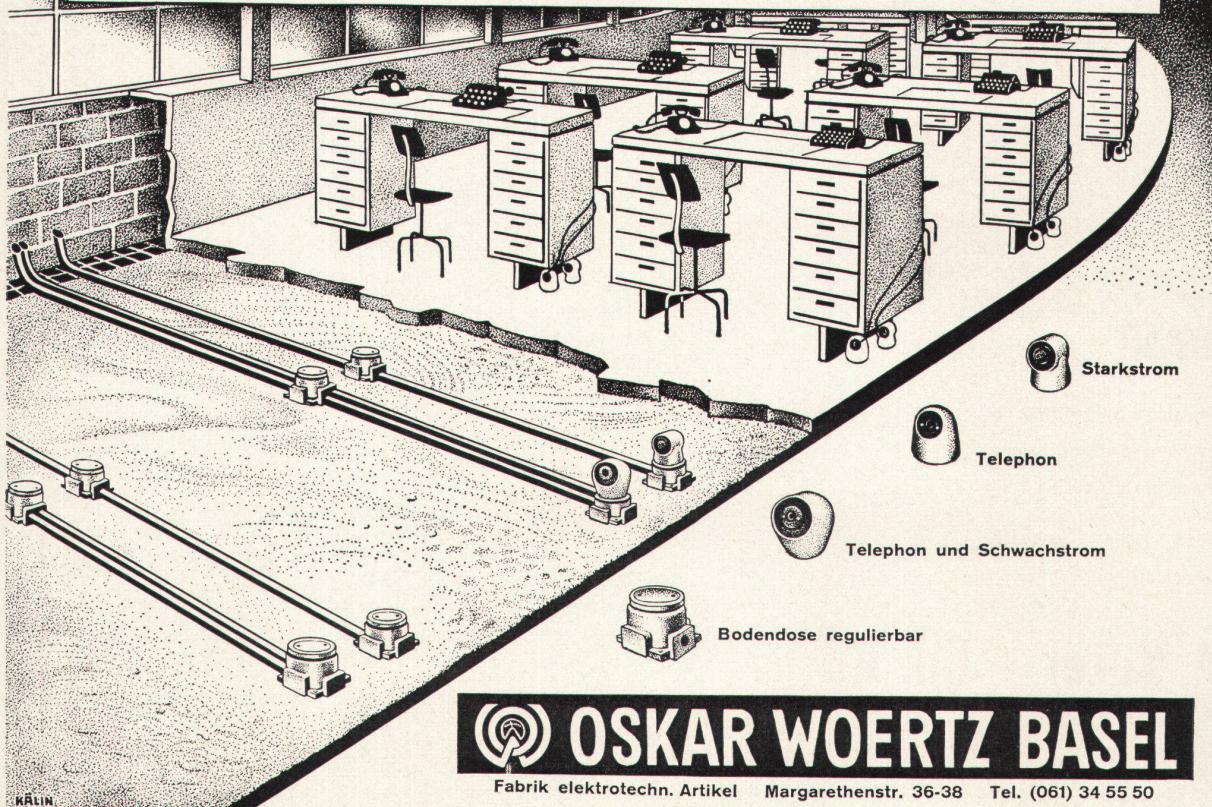
**MENA-LUX A.G. MURTEN**



**Mena-Lux**

**FAEL**

Bodenanschlüsse für Verwaltungsgebäude Banken Geschäftshäuser





Korkparkett Dätwyler,  
wohnlich und ästhetisch  
dank seiner warmen und  
ansprechenden Farbtönung.

Korkparkett Dätwyler,  
fusswarm und trittschalldämmend  
wegen des zellulären Aufbaus  
des Naturproduktes Kork.

Korkparkett Dätwyler,  
angenehm zu begehen  
dank seiner  
naturbedingten Elastizität.

**Kork-  
parkett**

*Dätwyler*



Der ideale Bodenbelag mit gewachster Gehfläche für Wohn- und Aufenthaltsräume, Kindergärten und Krankenzimmer, weil

- massgenaue Platten mit Nut und Kamm, daher fugenlos und ohne Abschleifen verlegbar
- die nach unserem Verfahren hergestellten kompakten Platten die periodische Reinigung erleichtern
- gleitsicher
- unverwüstlich
- keine Spriessengefahr
- preisgünstig

Korkparkett Dätwyler gewacht hat sich seit mehr als 15 Jahren in über 1 Million verlegter m<sup>2</sup> unter verschiedenster Beanspruchung bewährt und wird auch Ihre Erwartungen erfüllen. Lieferbar in Platten 30x30 cm. Dicke 6 und 8 mm. Korkparkett Protecta hingegen, mit dünnem, transparentem Plastic-Überzug empfehlen wir ausschliesslich als Haushaltungstyp für Wohn- und Schlafräume. Lieferbar in Platten 30x30 cm. Dicke 6 mm. Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung in den Baumessen von Zürich, Bern, Basel, Lausanne. Garantie nach Bestimmungen SIA. Verlangen Sie Bezugsquellen nachweis von uns. Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel.

Korkparkett Dätwyler,  
ein Produkt der Dätwyler AG.,  
Schweizerische Draht-, Kabel- und  
Gummiwerke, Altdorf-Uri  
Telefon 044/21313

## Korkparkett *Dätwyler* im hellen Farbton



LEICHT  
IN DER  
BEDIENUNG



MIT  
*Luxaflex*  
LAMELLEN

**BRETSCHER**  
LAMELLENSTOREN

## Heizöl-Boiler

# CIPAG-OIL

Rasche  
Warmwasser-  
erzeugung  
Tag und Nacht  
zu niedrigstem  
Preis

Der Heizöl-Boiler Cipag-Oil  
funktioniert vollständig  
automatisch  
Ist von der Zentralheizungs-  
anlage unabhängig  
Kein Schieber zu bedienen

### Verwendung:

Mehrfamilienhäuser, Hotels,  
Pensionen, Restaurants,  
Wäschereien, Badeanlagen,  
Kranken- und Schulhäuser,  
Industrie, Luxusvillen usw.

#### Büro Zürich:

H. Pellanda, Ingenieur  
Schaffhauserstraße 10  
Telephon (051) 26 24 20

#### Büro Basel:

A. Knecht  
Feierabendstraße 6  
Telephon (061) 24 30 49

# CIPAG

**CIPAG AG**

Fabrik thermischer Apparate  
Vevey. Telephon (021) 5 25 97